

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 4 4 9 9 2 0 5 5 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 144 992 055 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 14		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage 諸料金 Others					
		Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		合計金額 Postage Paid 円 (yen)							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food				総重量 Total gross weight g		To (Addressee) Name & Address Lim Hye-jeong Lim Hye-jeong #101-605, 48, Jungang-daero 1929beon-gil, Geumjeong-gu, Busan (Guseo-dong, Buyeong Byeoksan Apartment) Postal Code 46230					
		Country KOREA									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value	
		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value		643 Yen					
〇署名 Signature of the sender Posconetworks		〇 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		〇 航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) が 確認			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 4 4 9 9 2 0 5 5 I P *

item number

EN 144 992 055 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 14		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address Lim Hye-jeong Lim Hye-jeong #101-605, 48, Jungang-daero 1929beon-gil, Geumjeong-gu, Busan (Guseo-dong, Buyeong Byeoksan Apartment)					
Postal Code 135-0064 JAPAN		Postal Code 46230					
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 1	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD6.43	TEL 010-9380-3569 FAX 010-9380-3569 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 643 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 12 / 14
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN144992055JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Lim Hye-jeong Lim Hye-jeong #101-605, 48, Jungang-daero 1929beon-gil, Geumjeong-gu, Busan (Guseo-dong, Buyeong Byeoksan Apartment) 46230, KOREA TEL 010-9380-3569 FAX 010-9380-3569	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.43	USD 6.43
総合計 (Total)			1		USD 6.43

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
Posconetworks



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 1 4 4 9 9 2 0 5 5 J P *

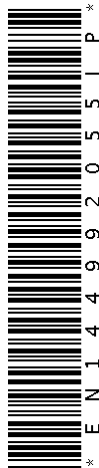
JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 144 992 055 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 14	損害要償額 総重量 Total gross weight g	郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid
To (Addressee) Name & Address Lim Hye-jeong Lim Hye-jeong #101-605, 48, Jungang-daero 1929beon-gil, Geumjeong-gu, Busan (Guseo-dong, Buyeong Byeoksan Apartment) Postal Code 46230		Country KOREA		
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 1	正味重量 Net weight g USD6.43
内容品の価格 Value USD6.43				TEL 010-9380-3569 FAX 010-9380-3569
次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents				日本円換算合計 (円) Total Value 643 Yen
No commercial value for customs purpose only.				
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		
ご署名 Signature of the sender		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA 日付印 Date Stamp	
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN	

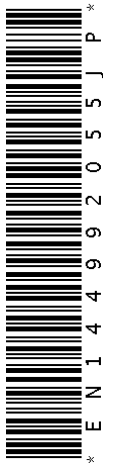


* E N 1 4 4 9 9 2 0 5 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 144 992 055 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN		Lim Hye-jeong Lim Hye-jeong #101-605, 48, Jungang-daero 1929beon-gil, Geumjeong-gu, Busan (Guseo-dong, Buyeong Byeoksan Apartment) Postal Code 46230 Country KOREA TEL 010-9380-3569 FAX 010-9380-3569		郵便料金 (円) TEL 010-9380-3569 FAX 010-9380-3569		TEL 010-9380-3569 FAX 010-9380-3569		TEL 010-9380-3569 FAX 010-9380-3569	
内容品詳細 Health food	HSコード	原産国	個数 1	正味重量 USD6.43	損害要償額 (円) USD6.43	価格 USD6.43	郵便料金 (円) USD6.43	商品見本 贈物 販売品 返送品	合計 (円) (Postage) 643	日付印 Date Stamp	日本円換算合計 (円) 643
No commercial value for customs purpose only.											



* E N 1 4 4 9 9 2 0 5 5 J P *

10年保存
受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。